Załącznik 1do procedury nr 11 – wniosek naukowo-badawczy

Appendix No. 1 to procedure No. 11 – academic and research application form

**Wniosek o udostępnienie dokumentów w celu prowadzenia badań naukowych, składany na podstawie art. 36 ust. 1 pkt 2ustawy z dnia 18 grudnia 1998 r. o Instytucie Pamięci Narodowej – Komisji Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu**   
**(Dz. U. z 2016 r. poz. 1575).**

Application for granting access to documents with the purpose of conducting academic research, submitted pursuant to Article 36 (1)(2) of the Act of 18 December 1998 on the Institute of National Remembrance – Commission for the Prosecution of Crimes against the Polish Nation (OJ of 2016, item 1575).

**Wnioskodawca**

Applicant

………………………………………………………………………………………………………………………

Imię i nazwisko albo nazwa wnioskodawcy

The applicant’s first name and surname

………………………………………………………………………………………………………………………

Tytuł naukowy lub zawodowy

Academic or professional title

Czy jest Pani/Pan pracownikiem naukowym, uprawnionym do prowadzenia badań naukowych   
w dyscyplinach nauk humanistycznych, społecznych, gospodarki lub prawa (art. 36 ust. 4 pkt 2 lit. b ustawy   
o Instytucie Pamięci Narodowej)?

Are you a research worker entitled to conduct academic research in the field of humanities, social, economic or law studies (Article 36 (4) (2b) of the Act on the Institute of National Remembrance)?

(zaznaczyć właściwe)

/tick the appropriate box/

TAK NIE

YES NO

**Dokument tożsamości**

Identity document

………………………………………………………………………………………………………………………

Rodzaj, seria, numer dokumentu tożsamości

Type, series, number of identity document

………………………………………………………………………………………………………………………

Data wydania dokumentu tożsamości i nazwa organu, który go wydał

Identity document’s date of issue and name of the issuing body

**Adres zamieszkania/siedziba wnioskodawcy**

The applicant’s address of residence/registered office

Miejscowość

Town/City

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Ulica

Street

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Nr domu Nr mieszkania

House No. Flat No.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Kod pocztowy Poczta

Post code Post office

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | – |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Państwo (dla osób zamieszkałych za granicą)

Country (for persons residing outside Poland)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Ostanie miejsce zamieszkania w kraju (dla osób zamieszkałych za granicą)

Last place of residence in Poland (for persons residing outside Poland)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**Adres do korespondencji (jeśli inny niż adres zamieszkania/siedziby)/adres pełnomocnika/adres pełnomocnika do doręczeń w kraju\***

Address for correspondence (if different from the address of residence/registered office) or address of the attorney/the attorney to whom the documents shall be delivered in Poland\*

Imię pełnomocnika/pełnomocnika do doręczeń w kraju

First name of the attorney/the attorney to whom the documents shall be delivered in Poland

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Nazwisko pełnomocnika/pełnomocnika do doręczeń w kraju

Surname of the attorney /the attorney to whom the documents shall be delivered in Poland

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Miejscowość

Town/City

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Ulica

Street

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Nr domu Nr mieszkania

House No. Flat No.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Kod pocztowy Poczta

Post code Post office

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | – |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**Tel. kontaktowy/e-mail** …………………………………………

Contact phone/e-mail

\* Niepotrzebne skreślić.

\*Delete as applicable.

**Informacje dotyczące prowadzonych badań naukowych**

**Information on the academic research conducted**

**Temat prowadzonych badań naukowych**

**Subject of the academic research conducted**

………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………

**Dane ułatwiające odnalezienie dokumentów**

**Data facilitating the identification of documents**

(np. znane wnioskodawcy sygnatury zgromadzonych w zasobie archiwalnym Instytutu Pamięci Narodowej dokumentów związanych z tematem badań naukowych, informacje dotyczące uczestników i chronologii wydarzeń stanowiących przedmiot badań naukowych)

(e.g. file reference numbers, known to the applicant, of the documents stored in the IPN and connected with the subject of the academic research, information on the participants and chronology of the events which are the subject of the academic research)

………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………

**Wskazanie oddziału/delegatury Instytutu Pamięci, w której wnioskodawca chciałby się zapoznać z dokumentami:**

Indication of the relevant branch office/delegation of the IPN where the applicant would like to review documents

………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………

**Przyjmuję do wiadomości, że ponoszę odpowiedzialność prawną za sposób wykorzystania informacji zawartych w dokumentach udostępnionych przez Instytut Pamięci Narodowej (zgodnie**   
**z art. 36 ust. 5 ustawy o Instytucie Pamięci Narodowej – Komisji Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu).**

I hereby accept that I bear legal responsibility for the method of using the information contained in the documents provided   
by the Institute of National Remembrance (Article 36 (5) of the Act on the Institute of National Remembrance - Commission   
for the Prosecution of Crimes against the Polish Nation).

|  |  |
| --- | --- |
| …………………………  miejscowość, data  Town/City and date | ………………………………………  podpis wnioskodawcy  the applicant’s signature |

**POUCZENIE**

**INSTRUCTION**

1. Zgodnie z art. 36 ust. 2 ustawy o Instytucie Pamięci Narodowej – Komisji Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu z dnia 18 grudnia 1998 r*.* (Dz. U. z 2016 r. poz. 1575) wniosek   
   o udostępnienie dokumentów w celu prowadzenia badań naukowych należy skierować do dyrektora oddziału Instytutu Pamięci, właściwego ze względu na miejsce zamieszkania lub siedzibę wnioskodawcy.

Pursuant to Article 36 (2) of the Act of 18 December 1998 on the Institute of National Remembrance – Commission for the Prosecution of Crimes against the Polish Nation (OJ of 2016, item 1575) the application for access to documents with the purpose of conducting academic research should be submitted to the director of the IPN branch office within the jurisdiction of the applicant’s residence /registered office.

1. Zgodnie z art. 36 ust. 4 pkt 2 lit. b ustawy o Instytucie Pamięci Narodowej – Komisji Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu z dnia 18 grudnia 1998 r*.* (Dz. U. z 2016 r. poz. 1575) **osoby niebędące pracownikami naukowymi są zobowiązane dołączyć do wniosku rekomendację pracownika naukowego** uprawnionego do prowadzenia badań naukowych w dyscyplinach nauk humanistycznych, społecznych, gospodarki lub prawa.

Pursuant to Article 36 (4) (2b) of the Act of 18 December 1998 on the Institute of National Remembrance – Commission   
for the Prosecution of Crimes against the Polish Nation (OJ of 2016, item 1575) persons who are not research workers are obliged to enclose a recommendation to the application submitted by a research worker who is entitled to conduct academic research in the field of humanities, social, economic or law studies.

1. Zgodnie z art. 40 § 4 i 5 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego   
   (Dz. U. z 2017 r. poz. 1257) strona, która nie ma miejsca zamieszkania lub zwykłego pobytu albo siedziby   
   w Rzeczypospolitej Polskiej lub innym państwie członkowskim Unii Europejskiej, jeżeli nie ustanowiła pełnomocnika do prowadzenia sprawy zamieszkałego w Rzeczypospolitej Polskiej i nie działa za pośrednictwem konsula Rzeczypospolitej Polskiej, jest obowiązana wskazać w Rzeczypospolitej Polskiej pełnomocnika do doręczeń, chyba że doręczenie następuje za pomocą środków komunikacji elektronicznej. W razie niewskazania pełnomocnika do doręczeń przeznaczone dla tej strony pisma pozostawia się w aktach sprawy ze skutkiem doręczenia. Strona ma prawo do złożenia odpowiedzi na pismo wszczynające postępowanie i wyjaśnień na piśmie.

Pełnomocnikiem może być osoba fizyczna posiadająca zdolność do czynności prawnych.

Pursuant to Article 40 (4) (5) of the Act of 14 June 1960 - Code of Administrative Procedure (OJ of 2017, item 1257) if a party   
who does not have a domicile or a habitual residence or a registered seat in the Republic of Poland or in other member state   
of the European Union, did not appoint an attorney domiciled in the Republic of Poland to conduct the case in the Republic of Poland and does not act through a Polish consul, he/she is obligated to indicate an attorney in the Republic of Poland for delivery service unless the correspondence is to be delivered via e-mail. Should an attorney for delivery service not be indicated, the correspondence designated to the party shall be left in case files with the effect of delivery. The party has the right to submit a response to the letter initiating the proceedings and explanations in writing.

The attorney may be a natural person having legal capacity.